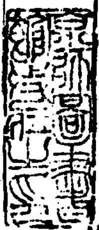
魏書

五

世宗紀第八　魏書八



世宗宣武皇帝諱恪高祖孝文皇帝第二子母曰高夫人初夢爲日所逐避於牀下日化爲龍繞已數帀寤而驚悸旣而有娠太和七年閏四月生帝於平城宮二十一年正月甲午立爲皇太子二十三年夏四月丁巳卽皇帝位于魯陽大赦天下帝居諒闇委政宰輔五月丙子朔高麗國遣使朝貢六月乙卯分遣侍臣巡行郡國問民疾苦考察守令黜陟幽明文武應求道著

丘園者皆加褒禮戊辰追尊皇妣曰文昭皇后
秋八月戊申遵遺詔高祖三夫人已下悉歸家
癸丑宮臣增位一級癸亥南徐州刺史沈陵南
叛冬十月辛未鄧至國王象舒彭來朝丙戌車
駕謁長陵丁酉有事於太廟十有一月幽州民
王惠定聚衆反自稱明法皇帝刺史李肅捕斬
之是歲州鎮十八水民飢分遣使者開倉賑恤
高麗國遣使朝獻
景明元年春正月壬寅車駕謁長陵乙巳大赦

改年丁未蕭寶卷豫州刺史裴叔業以壽春內屬驃騎大將軍彭城王勰帥車騎十万赴之二月戊戌復以彭城王勰爲司徒寶卷將胡松李居士率衆万餘屯宛陳伯之水軍泝淮而上以逼壽春夏四月丙申彭城王勰車騎將軍王肅大破之斬首万數己亥皇弟悅薨五月甲寅以北鎮大飢遣兼侍中楊播巡撫賑恤六月丙子司徒彭城王勰進位大司馬車騎將軍王肅加開府儀同三司癸未大陽蠻酋田育丘等率戶

內附秋七月寶卷又遣陳伯之寇淮南庚子吐谷渾國遣使朝獻八月乙酉彭城王勰破伯之於肥口乙未高麗國遣使朝貢九月乙丑東豫州刺史田益宗破寶卷將吳子陽鄧元起於長風齊州民柳世明聚衆反冬十月丁卯朔車駕謁長陵庚寅齊兗二州討世明平之丁亥改授彭城王勰爲司徒錄尚書事甲午詔壽春置兵四万人十有一月己亥荊州刺史桓道進攻寶卷下笮戍拔之降者二千餘户丁巳陽平王頤

薨是歲十七州大飢分遣使者開倉賑恤是冬島夷蕭衍起兵東下伐其主蕭寶卷

二年春正月丙申朔車駕謁長陵庚戌帝始親政遵遺詔聽司徒彭城王勰以王歸第太尉咸陽王禧進位太保司空北海王詳爲大將軍録尚書事丁巳引見羣臣於太極前殿告以覽政之意辛酉高麗國遣使朝獻壬戌以太保咸陽王禧領太尉大將軍廣陵王羽爲司徒詔曰朕幼承寶曆艱憂在疚庶事不親風化未洽今始

覽政務義恊惟新思使四方風從率善可分遣大使黜陟幽明二月庚午宿衞之官進位一級甲戌大赦天下三月乙未朔詔曰比年以來連有軍旅役務既多百姓彫弊宜時矜量拯民瘼正調之外諸妨害損民一時蠲罷辛亥詔曰諸州刺史不親民事緩於督察郡縣稽逋旬月之間纔一覽決淹獄久訟動延時序百姓怨嗟方成困弊尚書可明條制申下四方令日親庶事嚴勤守宰不得因循寬怠虧政壬戌詔曰治

尚簡靜任貴應事州府佐史除板稍多方成損
弊無益政道又京師百司寮局勞雜官有閑長
者亦同此例苟非稱要悉從蠲省青齊徐兗四
州大飢民死者萬餘口是月蕭衍立寶卷弟南
康王寶融為主年號中興東赴建業夏五月壬
子廣陵王羽薨壬戌太保咸陽王禧謀反賜死
六月丁亥考諸州刺史加以黜陟秋七月乙巳
蠕蠕犯塞乙未東豫州刺史田益宗破蕭寶卷
將黃天賜於赤亭辛酉大赦天下壬戌車騎將

軍儀同三司王蕭懿薨九月丁酉發畿內夫五萬人築京師三百二十三坊四旬而罷己亥立皇后于氏乙卯免壽春營戶爲揚州民冬十月丁卯吐谷渾國遣使朝獻辛未蕭寶卷零陵戍主華儁率戶內屬十有一月丙申以驃騎大將軍穆亮爲司空丁酉大將軍北海王詳爲太傅領司徒壬寅改築圓丘於伊水之陽乙卯仍有事焉十二月高麗國遣使朝貢是月寶卷直後張齊殺其主寶卷降蕭衍衍克建業

三年春二月戊寅詔曰自比陽旱積時農民廢
殖寤言增愧在予良多申下州郡有骸骨暴露
者悉可埋瘗三月魯陽蠻反蕭寶卷弟建安王
寶夤來降夏四月詔撫軍將軍李崇討魯陽反
蠻是月蕭衍又廢其主寶融而僭立自稱曰梁
閏月丁巳司空穆亮薨五月揚州小峴戍主党
法宗襲蕭衍大峴戍破之擒其龍驤將軍邾菩
薩送之京師秋七月癸酉于闐國遣使朝獻詔
加文官從征顯達宿衛者二階閑散者一階八

月癸卯蕭寶融鎮南大將軍江州刺史陳伯之
遣使請降乙卯以前太傅平陽公丕爲三老九
月丁巳車駕行幸鄴丁卯詔使者弔殷比干墓
戊寅閱武於鄴南庚辰武興國世子楊紹先遣
使朝獻冬十月庚子帝親射遠及一里五十步
羣臣勒銘於射所甲辰車駕還宮十有一月己
卯詔京洛兵蕪歲踰十紀先皇定鼎舊都惟新
魏曆翦掃榛荒刱茲雲構鴻功茂績規模長遠
今廟社乃建宮極斯崇便當以來月中旬蠲吉

從御仰尋遺意感慶交衷旣禮盛周宣斯干之制事高漢祖壯麗之儀可依典故備茲考告以稱遐邇人臣之望十有二月戊子詔曰民本農桑國重蠶籍粢盛所憑冕織攸寄比京邑初基耕桑暫缺遺規徃旨冝必祗修今寢殿顯成移御維始春郊無遠拂羽有辰便可表營千畝開設宮壇秉耒援筐躬勸億兆壬寅饗羣臣于太極前殿賜布帛有差以初成也甲辰揚州破蕭衍將張囂之斬級二千是歲疏勒罽賓婆羅捺

烏萇阿喻陁羅婆不崙陁拔羅弗波女提斯羅
噠舍伏者奚那太羅槃烏稽悉萬斤朱居槃訶
盤陁撥斤厭味朱沴洛南天竺持沙那斯頭諸
國並遣使朝貢河州大飢死者二千餘口
四年春正月乙亥車駕籍田於千畝涇州民楊
會反詔行涇州事楊椿左將軍羊祉討之三月
己巳皇后先蠶於北郊庚辰揚州破蕭衍將於
陰山斬其龍驤將軍吳道爽等數千級夏四月
癸未朔以蕭寶寅為鎮東將軍東揚州刺史封

丹陽郡開國公齊王庚寅南天竺國獻辟支佛
牙戊戌詔曰酷吏爲禍綿古同患孝婦淫刑東
海燋壤今不雨十旬意者其有冤獄乎尚書鞫
京師見囚務盡聽察之理己亥帝以旱減膳徹
懸辛丑澍雨大洽五月甲戌楊椿羊祉大破反
氐斬首數千級六月壬午朔封皇弟悅爲汝南
王丙戌發冀定[illegible]相并濟六州二萬人馬千疋
增配壽春秋七月乙卯三老平陽[illegible]丕薨庚午
詔還收鹽池利以入公辛未以彭城王勰爲太

師八月庚子以吏部尚書元英假鎮南將軍攻蕭衍義陽勿吉國貢楛矢辛丑行幸河南城離宮冬十有一月壬子揚州大破蕭衍軍斬其徐州刺史潘伯憐擒司馬明素己未以武興國世子楊紹先爲其國王癸亥詔尚書左僕射源懷撫勞代都北鎮隨方拯恤乙亥鎮南將軍元英大破蕭衍將吳子陽於白沙擒斬千數十有二月庚寅詔鎮南將軍李崇討東荊反蠻丙申詔曰先朝制立軌式庶事惟允但歲積人移物情

乖情比或擅有增損廢墜不行或守舊遺宜時有舛妨或職分錯亂互相推委其下百司列其疑闕速以奏聞癸卯蕭衍梁州刺史平陽縣開國侯翟遠徐州刺史永昌縣開國侯陳虎牙降正始元年春正月庚戌江州刺史曲江公陳伯之破蕭衍將趙祖悅於東關丙辰東荆州刺史楊大眼大破羣蠻樊季安等丙寅大赦改年二月戊子蕭衍將姜慶眞襲陷壽春外郭州軍擊走之丁酉揚州統軍劉思祖大破衍衆於邵陽

擒其冠軍將軍邵陽縣開國侯張惠紹驍騎將軍祁陽縣開國男趙景悅等十將斬獲數千級三月壬申元英破衍將王僧炳於樊城夏四月辛卯高麗國遣使朝獻五月丁未朔太傅北海王詳以罪廢為庶人六月以旱徹樂減膳癸巳詔曰朕以匪德政刑多舛陽旱歷旬京甸枯瘁在予之責夙宵疚懷有司可循案舊典祗行六事囹圄寃滯平處決之庶尹廢職量加修舉鰥寡困窮在所存恤役賦殷煩咸加蠲省賢良讜

直以禮進之會貪殘佞諛時加屛黜男女怨曠務令媾會稱朕意焉甲午帝以旱親薦享於太廟戊戌詔立周旦夷齊廟於首陽山庚子以旱見公卿已下引咎責躬又録京師見囚殊死已下皆滅一等鞭杖之坐悉皆原之秋七月癸丑蕭衍角城戍主柴慶宗以城來降李崇大破諸蠻帥樊素安八月丙子元英破蕭衍將馬仙琕於義陽詔洛陽令有大事聽面敷奏乙酉元英攻義陽拔之擒送蕭衍冠軍將軍蔡靈恩等十餘

將辛卯英又大破衍將仍淸三關丁酉封元英
爲中山王戊戌西羌宋萬率戶四千內附九月
丙午詔緣淮南北所在鎭戍皆令及秋播麥春
種粟稻隨其土宜水陸兼用必使地無遺利兵
無餘力比及來稔令公私俱濟也又詔諸州蠲
停傜役不得橫有徵發甲子詔中山王英所執
蕭衍冠軍將軍監司州事蔡靈恩等隨才擢叙
乙丑蕭衍霍州刺史田道龍義州刺史張宗之
遣使內附蠕蠕犯塞詔左僕射源懷討之冬十

月乙未詔斷羣官白衣募吏十有一月戊午詔
曰古之哲王剏業垂統安民立化莫不崇建膠
序開訓國胄昭宣三禮崇明四術使道暢羣邦
風流万宇自皇基徙構光宅中區軍國務殷未
遑經建靖言思之有慙古烈可勑有司依漢魏
舊章營繕國學十有二月丙子以苑牧公田分
賜代遷之戶己卯詔羣臣議定律令己亥行幸
伊闕閏月癸卯朔蕭衍梁州事夏侯道遷據
漢中來降假尚書邢巒鎭西將軍率衆以赴之

乙丑驃騎大將軍高陽王雍爲司空尚書令廣陽王嘉加儀同三司

二年春正月丙子以宕昌國世子梁彌博爲其國王鄧至國遣使朝貢二月梁州氐反絶漢中運路刺史邢巒頻大破之夏四月己未城陽王鸞薨乙丑詔曰任賢明治自昔通規宣風賛務實惟多士而中正所銓但存門第吏部彝倫仍不才舉遂使英德罕昇司務多滯不精厥選將何考陟八座可審議往代貢士之方擢賢之體

必令才學並申資望兼致丙寅以仇池氐叛詔光祿大夫楊椿假平西將軍率衆以討之邢巒遣統軍王足西伐頻破蕭衍諸軍遂入劒閣執衍輔國將軍范始男送京師五月辛巳氐賊虎率衆降六月己丑詔曰先朝勳臣或身罹譴黜子孫沉滯或宦途失次有替舊流因而弗採何以獎勸言念前績情有親踈宗及庶族祖曾功績可紀而無朝官有官而才堪優引者隨才銓授甲寅蕭衍冠軍將軍李畋等置營始平郡東

涪水之北王足逆擊敗之斬衍冠軍將軍張湯
輔國將軍馬市寧朔將軍李當姜見祖輔國將
軍馮文豪龍驤將軍何營之等甲子詔尚書李
崇太府卿于忠散騎常侍游肇諫議大夫鄧羨
崇忠使持節並兼侍中羨兼黄門俱爲大使糾
斷外州畿內其守令之徒咎失彰露者即便施
決州鎮重職聽爲表聞乙丑蕭衍冠軍將軍王
景胤輔國將軍魯方達等攻竹亭王足大破之
斬其輔國將軍王明達龍驤將軍張方熾丁卯

揚州刺史薛眞度大破蕭衍將王超宗俘斬三千級戊辰蕭衍將魯方達屯戍新城又遣統軍盧祖遷等擊敗之斬衍冠軍將軍楊伯仁寧朔將軍任安定秋七月甲戌詔曰朕纂馭寶曆於今七載德澤未敷鑒不燭遠人之寃瘼所在猶滋而糾察之獄未暢于下賢愚靡分皂白均貫非所以革民耳目使善惡勵心今分遣大使省方巡檢隨其愆負與風響相符者即加糾黜以明雷霆之威以申旌軒之舉因以觀風辨俗採

訪功過褒賞賢者糾罰淫慝理窮恤弊以稱朕
心戊子王足擊破蕭衍軍斬其龍驤將軍喩增
暉寧朔將軍庫保壽輔國將軍魯天惠建武將
軍王文摽王足逼涪城壬辰蕭衍巴西太守庾
域冠軍將軍統軍主李畋等逆戰足擊破之俘
斬千數八月壬寅詔中山王英南討襄沔庚戌
王足遣統軍紀洪雅盧祖遷等攻破衍軍斬其
秦梁二州刺史魯方達等十五人壬子王足又
遣統軍盧祖遷等擊破衍軍斬其都督冠軍將

軍梓潼縣開國子王景胤劉達等二十四將軍
甲寅揚州擊衍將姜慶眞於羊石破之是月衍
沔東太守田青喜率郡七縣三十一戶万九十
內附九月己巳揚州刺史元嵩擊破衍湘州刺
史楊公則等斬獲數千冬十有一月戊辰朔武
興國王楊紹先叔父集起謀反詔晃祿大夫楊
椿討之王足圍涪城益州諸郡戍降者十二三
民送編籍者五万餘戶既而足引軍而退十有
二月庚申又詔驃騎大將軍源懷愼令討武興

反氏
三年春正月丁卯朔皇子生大赦天下壬申梁秦二州刺史邢巒連破氐賊克武興蕭衍冀州刺史桓和入冦南青州州軍擊走之秦州民王智等聚衆二千自號王公尋推秦州主簿呂苟兒為主年號建明己卯楊集起兄弟相率降二月丙辰詔曰昔虞戒面從昌言屢進周任諫輔王闕必箴朕仰纘鴻基伏膺寶曆思康庶績一日万幾是以側望忠言虛求讜直而良策弗進

規畫無聞豈所謂弼諧元首匡救不逮者乎可
詔王公已下其有嘉謀深圖直言忠諫利國便
民矯時厲俗者咸令指事陳奏無或依違戊午
詔右衛將軍元麗等討呂苟兒乙丑平南將軍
陳伯之破蕭衍徐州刺史昌義之於梁城是月
衍將蕭昞率衆五萬寇淮陽三月己巳以戎旅
大興詔罷諸作己卯詔荆州刺史趙怡平南將
軍奚康生赴淮陽樂良王長命坐殺人賜死國
除戊子名皇子曰昌庚寅平南將軍曲江縣開

國公陳伯之自梁城南奔夏四月乙未詔罷鹽池禁甲辰詔遣使者巡慰北邊酋庶庚戌以中山王英爲征南將軍都督楊徐二道諸軍事指授邊將蕭衍江州刺史王茂先寇荆州屯於河南城詔平南將軍楊大眼討之辛酉大破之斬其輔國將軍王花首虜二千餘進攻河南城茂先逃潰追奔至於漢水拔其五城將軍宇文福略行司州俘獲千餘口而還五月乙丑朔詔尚書拯義陽初附之戶丙寅詔曰掩骼埋胔古之

令典順辰脩令朝之恒式今時澤未降春稼已旱或有孤老餧疾無人贍救因以致死暴露溝塹者洛陽部尉依法棺埋壬申蕭衍將張惠紹入寇陷宿豫乙亥衍將蕭容陷梁城辛巳衍將韋叡陷合肥城壬午詔尚書元遥率衆南討癸未以秦隴未平詔征西將軍于勁節度諸軍己丑衍將又陷羊石霍丘二城六月辛丑又陷小峴戍乙巳安西將軍元麗大破秦賊斬賊帥王智五人梟首六千丁未假平南將軍奚康生破

蕭衍將張惠紹斬其徐州刺史宋黑丁巳詔尚
書邢巒出討徐兗秋七月丙寅衍將桓和寇孤
山陷固城庚辰元麗大破秦賊呂苟兒及其
王公三十餘人秦涇二州平戊子中山王英大
破衍徐州刺史王伯敖於陰陵斬其將二十五
人首虜五千有餘己丑詔發定冀瀛相并肆六
州十万人以濟南軍八月壬寅安東將軍邢巒
破蕭衍將桓和於孤山斬首万餘級將軍元恒
別克固城斬衍冠軍將軍桓方慶統軍畢祖朽

別克蒙山斬衍龍驤將軍矯道儀等斬賊及赴
沂死者四千餘人兖州平己酉詔平南將軍安
樂王詮督後發諸軍以赴淮南壬戌曲赦涇秦
岐涼河五州九月癸酉邢巒大破衍軍於宿豫
斬其大將藍懷恭等四十餘人張惠紹棄宿豫
蕭昞棄淮陽南走追斬數万級徐州平己丑中
山王英大破衍軍於淮南衍中軍大將軍臨川
王蕭宏尚書右僕射柳惔徐州刺史昌義之等
棄梁城沿淮東走追奔次於馬頭衍冠軍將軍

戍主朱思遠棄城宵遁擒送衍將四十餘人斬獲士卒五万有餘英遂攻鍾離高麗國遣使朝貢蕭衍遣將士卒三万寇義陽丁酉夜遁走郢州刺史婁悅追擊破之戊申蠕蠕國遣使朝貢己未征虜將軍趙遐大破衍衆於濮城桑坪十有一月甲子帝爲京兆王愉清河王懌廣平王懷汝南王悅講孝經於式乾殿庚寅詔曰往歲隴右扇逆合境不民其中猶有卒能自守無豫釁亂疾風知勁良在可嘉尚書甄量報賞以

表誠義是月梁州再破反獠
四年春二月丙午吐谷渾宕昌國並遣使朝獻
巳未勿吉國貢楛矢三月丙子疊伏羅國遣使
朝貢夏四月戊戌鍾離大水中山王英敗績而
還壬寅吐谷渾鳩磨羅阿拔磨拔切磨勸悉萬
斤諸國並遣使朝獻夏六月己丑朔詔曰高祖
德格兩儀明並日月播文教以懷遠人調禮學
以旌儁造從縣中區光宅天邑揔霜露之所均
一姬卜於洛涘戎繕兼興未遑儒教朕纂承鴻

緒君臨寶曆思模聖規述遵先志今天平地寧方隅無事可勑有司準訪前式置國子立太學樹小學於四門丙午蕭衍龍驤將軍馮翊太守宇文子生等七郡相率內附丁未社蘭達那羅舍彌比羅直諸國並遣使朝獻秋八月辛卯契丹國遣使朝獻己亥中山王英齊王蕭寶夤坐鍾離敗退並除名爲民庚子庫莫奚宕昌吐谷渾諸國遣使朝獻辛丑敦煌民飢開倉賑恤九月己未詔曰朕秉曆承天屨年將紀徙正宮極

歲浹歸餘合懿茂親祗勤已久列司英彥庸績未酬非所謂有功見知賞以時及其以司空高陽王雍爲太尉尚書令廣陽王嘉爲司空百官悉進位一級庚申夏州長史曹明謀反伏誅甲子開斛谷舊道䟽勒車勒阿駒南天竺婆羅等諸國遣使朝獻丙戌司州民飢開倉賑恤閏月甲午禁大司馬門不得車馬出入冬十月丁巳高麗半社悉万斤可流伽比沙䟽勒于闐等諸國並遣使朝獻丁卯皇后于氏崩戊辰䟽勒國

遣使朝貢庚午淮陽太守安樂以城南叛辛未嚈噠波斯渴槃陁渴文提不那杖忸杖提等諸國並遣使朝獻乙酉葬順皇后於永泰陵十有一月丁未禁河南畜牲馬自碣石至於劒閣東西七千里置二十二都尉己酉阿與陁呵羅槃陁跋吐羅諸國並遣使朝獻十有二月戊午詔兵士鍾離没落者復一房田租三年辛酉特那杖提莎鉢離阿失勒摩致鉢諸國遣使朝貢甲子蠕蠕髙車民他莫孤率部來降丁丑鉢崘波

利伏佛胄善乾達諸國遣使朝貢
永平元年春正月戊戌潁川太守王神念奔於
蕭衍二月辛未勿吉南天竺國並遣使朝獻三
月戊子皇子昌薨己亥斯羅阿陁比羅阿夷义
多婆那伽伽師達于闐諸國並遣使朝獻丙午
以去年旱儉遣使者所在賙恤夏四月阿伏至
羅國遣使朝貢五月癸未高麗國遣使朝獻辛
卯帝以旱故減膳撤懸六月壬申詔曰慎獄重
刑著於往誥朕御茲寶曆明鑒未遠斷決煩疑

寔有愧可依洛陽舊圖脩聽訟觀農隙起功及冬令就當與王公卿士親臨錄問癸酉高車國遣使朝貢秋七月辛卯高車契丹汗畔罽賓諸國並遣使朝獻甲午以夫人高氏為皇后乙未詔曰察獄以情審之五聽枷杖小大各宜定準然比廷尉司州河南洛陽河陰及諸獄官鞫訊之理未盡矜恕掠拷之苦每多切酷非所以祇憲量衷慎刑重命者也推濫究枉良軫於懷可付尚書精檢枷杖違制之由斷罪聞奏八月

癸亥冀州刺史京兆王愉據州反乙丑假尚書李平鎮北將軍行冀州事以討之丁卯大赦改年庚午吐谷渾庫莫奚國並遣使朝貢九月辛巳朔李平大破元愉於草橋丙戌復前中山王英本封壬辰蠕蠕國遣使朝貢定州刺史安樂王詮大破元愉於信都北戊戌殺侍中太師彭城王勰辛丑詔赦冀州民雜工役爲元愉所詿誤者其能斬獲逆黨別加優賞癸卯李平克信都元愉北走斬其所署冀州牧韋超右衛將軍

睦雅尚書僕射劉子直吏部尚書崔朏等統軍
叔孫頭執愉送信都羣臣請誅愉帝弗許詔送
京師冀州平庚子鄆州司馬彭珍治中督榮祖
等謀叛潛引蕭衍衆入義陽郢州刺史婁悅擊
走之詔將軍胡季智屈祖等南赴義陽三關戍
主侯登陽鳳省等以城南叛婁悅嬰城固守遣
中山王英督步騎三万以赴之冬十月丁巳詔
復故北海王詳本封葬以王禮豫州彭城人白早
生殺刺史司馬悅據城南叛蕭衍遣將齊苟仁

等四將以助之詔尚書邢巒行豫州事督將軍崔暹率騎討之丙子邢巒大破早生及苟仁軍於鮑口丁丑前宿豫戍主成安樂子景儁殺宿豫戍主嚴仲賢以城南叛十有一月庚寅詔安東將軍楊椿率衆四万攻宿豫十有二月己未邢巒克懸瓠斬白早生擒齊苟仁等俘蕭衍卒三千餘人分賜王公已下癸亥中山王英破衍將於楚城擒衍寧朔將軍張疑等郢州刺史婁悅破衍將馬仙琕於金山壬申漢東蠻民一万

七千戶相率內附丙子高麗國遣使朝獻是歲高昌國王麴嘉遣其兄子私署左衛將軍孝亮奉表來朝因求內徙乞師迎接

二年春正月蕭衍遣王神念寇南兗詔輔國將軍長孫稚假平南將軍爲都督率統軍邴虬等五軍以討之丁亥胡密步就磨忸密槃是悉万斤辛亘那越拔忸諸國並遣使朝獻壬辰嚈噠薄知國遣使來朝貢白象一乙未高昌國遣使朝貢丙申中山王英進逼蕭衍長薄戍戍胥

潰殺傷千數丁酉拔武陽關擒衍雲騎將軍松
滋縣開國侯馬廣冠軍將軍遷陵縣開國子彭
瓮生驍騎將軍當陽縣開國伯徐元季等二十
六將俘獲七千餘人進攻黃峴西關衍將馬仙
琕棄西關李元履棄黃峴逋走是月涇州沙門
劉慧汪聚衆反詔華州刺史奚康生討之二月
乙卯詔曰比軍役頻興仗多毀敗在庫戎器見
有無幾安不忘危古人所戒五兵之器事須充
積經造既殷非衆莫舉今可量造四方人雜仗

三月癸未磨豆羅阿曜社蘇突闍地伏羅諸國並遣使朝獻夏四月己酉詔以武川鎮飢開倉賑恤甲子詔曰聖人濟世隨物汙隆或正或權理無恒在先朝以雲駕甫遷嵩基始搆河洛民庶徙舊未安代來新宅尚不能就伊闕西南羣蠻填聚沔陽賊城連邑作戎蠢爾愚巴忘未純款故暫抑造育之仁權緩肅姦之法今京師天固與昔不同楊郢荊益皆悉我有保險諸蠻罔不歸附商洛民情誠倍往日唯樊襄已南仁乖道

政被拘隔化非民之咎而無賴之徒輕相刧掠
屠害良善離人父兄衍之爲酷實亦深矣便可
放彼掠民示其大惠捨此殘賊未令之懲并勑
緣邊州鎭自今已後不聽境外寇盜犯者罪同
境内若州鎭主將知容不糾坐之如律五月高
麗國遣使朝獻辛丑帝以旱故減膳徹懸禁斷
屠殺甲辰幸華林都亭親録囚徒犯死罪已下
降一等六月高昌國遣使朝獻辛亥詔曰江海
方同車書宜一諸州軌轍南北不等今可申勑

四方使遠近無二秋七月癸未契丹國遣使朝獻八月丁未鄧至國遣使朝獻戊申以鄧至國世子像覽蹄爲其國王高昌勿吉庫莫奚諸國並遣使朝獻九月辛巳封故北海王子顥爲北海王壬午詔定諸門闥名冬十月癸丑以司空廣陽王嘉爲司徒庚午郢州獻七寶牀詔不納十有一月甲申詔禁屠殺含孕以爲永制己丑帝於式乾殿爲諸僧朝臣講維摩詰經十有二月詔曰五等諸侯比無選式其同姓者出身公

正六下侯從六上伯從六下子正七上男正七
下異族出身公從七上侯從七下伯正八上子
正八下男從八上清脩出身公從八下侯正九
上伯正九下子從九上男從九下可依此叙之
疊伏羅弗菩提朝陁咤波羅諸國並遣使朝獻
三年春二月丙午高昌鄯至國並遣使朝獻壬
子秦州沙門劉光秀謀反州郡捕斬之癸亥秦
州隴西羌殺鎮將趙雋阻兵反叛州軍討平之
三月丙戌皇子生大赦天下高麗吐谷渾宕昌

諸國並遣使朝獻夏四月平陽郡之禽昌襄陵二縣大疫自正月至此月死者二千七百三十人五月丁亥詔以冀定二州旱儉開倉賑恤六月壬寅詔重求遺書於天下丁卯名皇子曰諱閏月巳亥吐谷渾高麗契丹諸國各遣使朝貢秋七月己未吐谷渾國遣使朝貢八月巳卯勿吉國遣使朝貢九月壬寅烏萇伽秀沙尼諸國並遣使朝獻丙辰高車別帥可略汗等率衆一千七百內屬冬十月辛卯中山王英薨丙申詔

曰朕秉乾御曆年周一紀而道謝擊壤教慙刑
厝至於下民之學鰥疾苦忘常愍之此而不恤
豈爲民父毋之意也可勑太常於閑敞之處別
立一館使京畿內外疾病之徒咸令居處嚴勑
醫署分師療治考其能否而行賞罰雖齡數有
期脩短分定然三疾不同或賴針石庶秦扁之
言理驗今日又經方浩博流傳處廣應病投藥
卒難窮究更令有司集諸醫工尋篇推簡務存
精要取三十餘卷以班九服郡縣備寫布下鄉

邑使知赦患之術耳戊戌高車龜茲難地那竭庫莫奚等諸國並遣使朝獻十有二月己卯高麗比沙杖國遣使朝獻辛巳江陽王繼坐事除名甲申詔於青州立高祖廟殿中侍御史王敞謀反伏誅

四年春正月丁巳汾州劉龍駒聚衆反詔諫議大夫薛和率衆討之甲子阿悅陁不數羅國並遣使朝獻二月壬午青齊徐兗四州民飢甚遣使賑恤三月癸卯婆比幡弥烏萇比地乾達諸

國並遣使朝獻壬戌司徒廣陽王嘉薨夏四月琅邪民王萬壽斬蕭衍輔國將軍琅邪東莞二郡太守劉晰首以朐山來降徐州刺史盧昶遣琅邪戍主傅文驥率衆據之甲戌薛和大破山胡蕭衍遣其鎮北將軍張稷及馬仙琕寇朐山詔盧昶率衆赴之五月己亥遷代京銅龍置天淵池丙辰詔禁天文之學六月乙亥乾達阿婆羅達舍越伽使密不流沙諸國並遣使朝獻秋七月辛酉吐谷渾契丹國並遣使朝獻八月辛

末阿婆羅達舍越伽使密不流沙等諸國並遣使朝獻癸巳勿吉國獻楛矢九月甲寅蕭衍九山戍主苟　以戍來降嚈噠朱居槃波羅莫伽陁移婆僕羅俱薩羅舍彌羅樂陁等諸國並遣使朝獻冬十月丁丑婆比幡彌烏萇比地乾達等諸國並遣使朝獻十有一月甲午宕昌國遣使朝獻己亥詔李崇奚康生等治兵壽春以分朐山之寇戊申難地伏羅國並遣使朝獻朐城陷盧昶大敗而還十有二月壬申詔曰進退

惡治之通規三載考察政之明典正始二年以來于今未考功過難齊寧無昇降從景明二年至永平四年通考以聞戊子大羅汗婆來伽國遣使朝獻

延昌元年春正月乙巳以頻水旱百姓饑弊分遣使者開倉賑恤戊申跡勒國遣使朝獻丙辰以車騎大將軍尚書令高肇爲司徒公光祿大夫清河王懌爲司空司州牧廣平王懷進號驃騎大將軍儀同三司二月辛卯朔渴槃陁國遣

使朝獻甲午州郡十一大水詔開倉賑恤以京師穀貴出倉粟八十万石以賑貧者已未安樂王詮薨夏四月詔以旱故食粟之畜皆斷之丁卯詔曰遷京嵩縣年將二紀虎闈闕唱演之音四門絶講誦之業博士端然虚禄歲祀貴遊之冑歎同子衿靖言念之有兼愧慨可嚴勑有司國子學孟冬使成太學四門明年暮春令就戊辰以旱詔尚書與羣司鞫理獄訟詔河北民就穀燕恒二州辛未詔饑民就穀六鎮丁丑帝以

旱故減膳撤懸癸未詔曰肆州地震陷裂死傷
甚多言念毀沒有酸懷抱亡者不可復追生病
之徒宜加療救可遣太醫折傷醫并給所須之
藥就治之乙酉大赦改年詔立理訴殿申訟車
以盡寃窮之理五月辛卯跡勤及高麗國並遣
使朝獻丙午詔天下有粟之家供年之外悉貸
饑民自二月不雨至於是晦六月壬申澍雨大
洽戊寅通河南牝馬之禁己卯詔曰去歲水災
今春炎旱百姓饑餒救命靡寄雖經蠶月不能

養績今秋輸將及郡縣期於貴辦尚書可嚴勒
諸州量民資產明加檢校以救艱弊庚辰詔出
太倉粟五十万石以賑京師及州郡饑民秋七
月吐谷渾契丹國並遣朝獻八月壬戌吐谷渾
國遣使朝貢丁亥勿吉國貢楛矢冬十月乙亥
立皇子詡爲皇太子是月嚈噠于闐高昌及庫
莫奚諸國並遣使朝獻十有一月丙申詔曰朕
運承天休統御宸宇太子體藉靈明肇建宮華
明兩既孚三善方洽宜澤均率壤榮汎庶消其

賜天下爲父後者爵一級孝子順孫廉夫節婦
旌表門閭量給粟帛十有二月己巳詔守宰爲
御史所彈遇赦免者及考在中第皆代之
二年春正月戊戌帝御申訟車親理寃訟高麗
國遣使朝獻二月丙辰朔賑恤京師貧民甲戌
以六鎮大饑開倉賑贍己卯太尉高陽王雍進
位太保庚辰蕭衍郁州民徐玄明等斬送衍鎮
北將軍青冀二州刺史張稷首以州内附詔前
南兗州刺史樊魯率衆赴之閏二月辛丑以苑

牧之地賜代遷民無田者癸卯定奴良之制以景明為斷三月丙寅高昌國遣使朝獻是春民饑餓死者數万口夏四月庚子以絹十五万疋賑恤河南郡饑民五月壽春大水遣平東將軍奚康生等步騎數千赴之高麗國遣使朝獻六月乙酉青州民饑詔使者開倉賑恤甲午曲赦揚州辛亥帝御申訟車親理寃訟是夏州郡十三大水秋八月辛卯詔曰頃水旱互侵頻年饑儉百姓窘弊多陷罪辜煩刑之愧朕用懼矣其

殺人掠賣人羣彊盜首及雖非首而殺傷財主
曾經再犯公斷道路劫奪行人者依法行決自
餘恕死徙流巳下各準減降庚戌嚈噠于闐槃
陁及契丹庫莫奚諸國並遣使朝獻九月丙辰
以貴族豪門崇習奢侈詔尚書嚴立限級節其
流宕是月勿吉吐谷渾鄧至國並遣使朝貢冬
十月詔以恒肆地震民多死傷蠲兩河一年租
賦十有二月丙戌丐洛陽河陰二縣租賦乙巳
詔以恒肆地震民多離災其有課丁没盡老幼

單辛家無受復者各賜廩以接來稔高麗國遣使朝獻
三年春二月乙未詔曰肆州秀容郡敷城縣鴈門郡原平縣並自去年四月以來山鳴地震于今不已告譴彰咎朕甚懼焉祗畏兢兢若臨淵谷可恤瘼寬刑以荅災譴三月三闗別將李世哲大破羣蠻斬蕭衍龍驤將軍文思之文天生
夏四月青州民饑辛巳開倉賑恤乙巳上御申訟車親理寃訟六月南荆州刺史桓叔興大破

蕭衍軍於九山斬其虎旅將軍新豐縣開國子
蔡令孫寇軍將軍席世興貞義將軍藍次孫秋
七月丙子勿吉國遣使朝貢八月甲申帝臨朝
堂考百司而加黜陟九月吐谷渾契丹勿吉諸
國並遣使朝貢冬十月庚辰詔驍騎將軍馬義
舒慰諭蠕蠕庫莫奚國遣使朝貢十有一月庚
戌南天竺佐越費實諸國並遣使朝獻辛亥詔
司徒高肇為大將軍平蜀大都督步騎十万西
伐益州刺史傅豎眼出巴北平南將軍羊祉出

涪城安西將軍奚康生出綿竹撫軍將軍甄琛出劒閣乙卯以中護軍元遥為征南將軍東道都督鎮遏梁楚丁巳幽州沙門劉僧紹聚衆反自號淨居國明法王州郡捕斬之甲戌高麗國遣使朝獻十有二月庚寅詔立明堂

四年春正月甲寅帝不豫丁巳崩于式乾殿時年三十三二月甲戌朔上尊謚曰宣武皇帝廟號世宗甲午葬景陵帝幼有大度喜怒不形於色雅性儉素初高祖欲觀諸子志尚乃大陳寶

物任其所取京兆王愉等皆競取珍玩帝唯取骨如意而已高祖大奇之庶人恂失德高祖謂彭城王勰曰吾固疑此兒有非常志相今果然矣乃立爲儲貳雅愛經史尤長釋氏之義每至講論連夜忘疲善風儀美容貌臨朝淵嘿端嚴若神有人君之量矣

史臣曰世宗承聖考德業天下想望風化垂拱無爲邊徼稽服而寬以攝下從容不斷太和之風替矣比夫漢世元成安順之儔歟

世宗紀第八

魏書八

肅宗紀第九　　魏書九

肅宗孝明皇帝諱詡世宗宣武皇帝之第二子
母曰胡充華永平三年三月丙戌帝生于宣光
殿之東北有光照于庭中延昌元年十月乙亥
立爲皇太子四年春正月丁巳夜即皇帝位戊
午大赦天下己未徵西討東防諸軍庚申詔
太保高陽王雍入居西栢堂決庶政又詔任城
王澄爲尚書令百官揔己以聽於二王己巳勿
吉達槃地豆和尼步伽拔但佐越費實具等諸國

遣使朝獻二月庚辰尊皇后高氏爲皇太后辛
巳司徒高肇至京師以罪賜死蕭衍寧州刺史
任太洪率衆寇關城益州長史成興孫擊破之
癸未太保高陽王雍進位太傅領太尉司空清
河王懌爲司徒驃騎大將軍廣平王懷爲司空
己亥尊胡充華爲皇太妃宕昌國遣使朝獻三
月甲辰朔皇太后出俗爲尼徙御金墉丙辰詔
進宮臣位一級先是蕭衍於浮山堰淮規爲揚
徐之害詔平南將軍楊大眼討之乙丑進文武

羣官位一級夏四月梁州刺史薛懷古破反氐於沮水五月甲寅南秦州刺史崔暹擊破氐賊解武興圍六月沙門法慶聚衆反於冀州殺阜城令自稱大乘秋七月癸卯蠕蠕國遣使朝獻丁未詔假右光祿大夫元遙征北大將軍攻討法慶宕昌國遣使朝獻八月乙亥領軍于忠矯詔殺左僕射郭祚尚書裴植免太傅領太尉高陽王雍官以王還第丙子尊皇太妃爲皇太后己卯吐谷渾國遣使朝獻庚辰蕭衍定州刺史

田超秀率衆三千請降戊子帝朝皇太后於宣
光殿大赦天下己丑司徒淸河王懌進位太尉
司空廣平王懷爲太尉領司徒驃騎大將軍任
城王澄爲司空庚寅車騎大將軍于忠爲尚書
令特進崔光爲車騎大將軍並儀同三司壬辰
復前江陽王繼本國以濟南王彧復先封爲臨
淮王羣臣奏請皇太后臨朝稱制九月乙巳皇
太后親覽万機詔曰高祖革禮成治遺澤在民
世宗纂承丕業聖德昭遠朕以沖孺屬當寶圖

洪基至重若履冰薄王公百辟群牧庶官皆受
遇先朝寵榮自昔宜各勉崇共康世道勠力竭
誠以匡輔不逮其有懷道丘園昧跡板築山栖
谷飲舒卷從時者宜廣戔帛緝和鼎飪有能讜
言直諫濟世益時者在所以聞當待以不次之
位孝子順孫義夫節婦表其門閭以彰厥美高
年孤獨不能自存者贍以粟帛若因飢失業天
屬流離或賣鬻男女以為僕隸者各聽歸還比
冀方未肅徐城寇擾將統久勞士卒疲弊並遺

撫慰賜以衣馬緣邊州鎮固捍之勞朔方酋庶北面所委亦令勞賚以副其心其有先朝舊事寢而不舉頃來便習不依軌式者並可疏聞當加覽裁若益時利治不拘常制者自依別例其明相申約稱朕意焉甲寅征北元遥破斬法慶及渠帥百餘人傳首京師安定王燮薨庚申高昌庫莫奚契丹諸國並遣使朝獻蕭衍將趙祖悅襲據硤石癸亥詔定州刺史崔亮假鎮南將軍率諸將討之冀州刺史蕭寶寅為鎮東將軍

次淮堰戊辰鄧至國遣使朝貢冬十月庚午朔
勿吉國貢楛矢壬午高麗吐谷渾國並遣使朝
獻乙酉以安定公胡國珍爲中書監儀同三司
甲午蕭衍弘化太守杜桂舉郡內屬十有二月
辛丑以高陽王雍爲太師己酉鎮南崔亮破祖
悅遂圍硤石丁卯帝皇太后謁景陵高車國遣
使朝獻
熙平元年春正月戊辰朔大赦改年荆沔都督
元志大破蕭衍軍斬其恒農太守王世定等以

吏部尚書李平爲鎮軍大將軍兼尚書右僕射
爲行臺節度討硤石諸軍二月乙巳鎮東蕭珽
黨大破衍將於淮北癸亥初聽秀才對策第居
中上已上叙之乙丑鎮南崔亮鎮軍李平等克
硤石斬衍豫州刺史趙祖悅傳首京師盡俘其
衆是月吐谷渾宕昌鄧至諸國並遣朝貢三月
辛未以揚州刺史李崇爲驃騎將軍儀同三司
壬辰以硤石俘虜分賜百寮夏四月戊戌以瀛
州民饑開倉賑恤高昌陰平國並遣使朝獻五

月丁卯朔詔曰炎旱積辰苗稼萎悴比雖微澍
猶未霑洽晚種不納企望憂勞在予之責思自
兢厲尚書可釐恤獄犴察其淹枉簡量輕重隨
事以聞無使一人怨嗟增傷和氣土木作役權
皆休罷勸農省務肆力田疇庶嘉澤近降豐年
可必蕭衍衡州刺史張齊寇益州復以傅豎眼
為刺史以討之頻破賊軍斬其將任太洪首庚
午詔放華林野獸於山澤丙戌吐谷渾遣使朝
獻秋七月庚午重申殺牛之禁丙子詔兵士征

硤石者復租賦一年傳豎眼大破張齊齊遁走乙酉高昌國遣使朝獻八月乙巳以侍中中書監儀同三司安定郡開國公胡國珍爲都督雍涇岐華東秦豳六州諸軍事驃騎大將軍開府儀同三司雍州刺史丙午詔曰先賢列聖道冠生民仁風盛德煥乎圖史暨曆數永終迹隨物變陵遂杳謁鞠爲茂草古帝諸陵多見踐藉可明勑所在諸有帝王墳陵四面各五十步勿聽耕稼宕昌國遣使朝貢九月丁丑淮堰破蕭衍

緣淮城戍村落十餘万口皆漂入于海十有二
月癸巳詔洛陽河陰及諸曹雜人年七十已上
鰥寡貧困不能自存及年雖少而痼疾長廢窮
苦不濟者研實具列以聞
三年春正月大乘餘賊復相聚結攻瀛州刺史
宇文福討平之甲戌大赦天下戊子勿吉國遣
使朝貢庚寅詔遣大使巡行四方問疾苦恤孤
寡黜陟幽明又詔選曹 在得才廣求栖
遁共康治道州鎮城隍各令嚴固齋會聚集糺

執妖諠囹圄皆令造屋桎梏務存輕小工巧浮
迸不得隱藏絹布繒綵長短合式偷竊軍階亦
悉沙汰籍貫不實普使糾案聽自歸首違遠加
罪詔中尉元匡考定權衡癸丑地伏羅罽賓國
並遣使朝獻二月庚子契丹鄧至宕昌諸國並
遣使朝獻丁未封御史中尉元匡爲東平王三
月甲戌吐谷渾國遣使朝獻丁亥太保領司徒
廣平王懷薨夏四月甲午高麗波斯疏勒嚈噠
諸國並遣使朝獻丁酉詔京尹所統百年以上

賜大郡板九十以上賜小郡板戊申以中書監
開府儀同三司胡國珍爲司徒公特進汝南王
悅爲中書監儀同三司乙卯皇太后幸伊闕石
窟寺即日還宮安定王超改封北平王五月辛
酉詔曰揚州硤石荆山新淮鄀城兵士戰没者
追給穀財復一房五年若無妻子復其家一人
二年身被三瘡賞一階雖一瘡而四體廢落者
亦同此賞庚辰重申天文之禁犯者以大辟論
乙酉鄧至國遣使朝貢秋七月乙丑地伏羅蜀

賓國並遣使朝獻乙亥中書監儀同三司汝南王悅坐殺人免官以王還第己巳車駕有事於太廟八月戊戌宴太祖以來宗室年十五以上於顯陽殿申家人之禮己亥詔庶族子弟年未十五不聽入仕詔曰皇魏開基道邁周漢蟬連二都德盛百祀雖帝胄蕃衍親賢並茂而猶沉屈素履巾褐衡門非所謂廣命戚族翼屏王室者也今可依世近遠敘之列位庚子詔咸陽京兆二王子女還附屬籍壬寅吐谷渾國遣使朝

獻丁未詔侍中太師高陽王雍入居門下參決尚書奏事己酉契丹國遣使朝貢九月辛酉吐谷渾國遣使朝貢丙寅詔曰察訟理冤實維政首躬親聽覽民信所由比日諒闇之中治綱未振獄犴繁廣嗟訴驟聞雖曰司存每多誣壅曾是寡德寔深矜慨自今月望當暫出城闉親納滯枉主者可宣諸近遠咸使聞知是月城青齊兖涇平營肆七州所治東陽歷城瑕丘平涼肥如和龍九原七城冬十月庚寅以幽冀滄瀛四

州大饑遣尚書長孫稚兼尚書鄧羨元纂等巡撫百姓開倉賑恤丁酉年吕國貢楛矢戊戌以光州饑弊遣使賑恤乙卯詔曰北京根舊帝業所基南遷二紀猶有留住懷本樂故未能自遣若未遷者悉可聽其仍停安堵永業門才術藝應於時求者自別徵引不在斯例周之子孫漢之劉族遍於海內咸致蕃衍豈拘南北千里而已哉十有一月甲子蕭衍平西將軍巴州刺史牟漢寵遣使請降十有二月丁未蠕蠕國遣使

朝貢
神龜元年春正月甲子詔以氐酋楊定爲陰平
王丙寅以特進江陽王繼爲驃騎大將軍儀同
三司壬申詔曰朕沖昧撫運政道未康民之疾
苦弗遑紀恤夙宵矜慨鑒寐深懷眷彼百齡悼
茲六極京畿百年以上給大郡板九十以上給
小郡板八十以上給大縣板七十以上給小縣
板諸州百姓百歲以上給小郡板九十以上給
上縣板八十以上給中縣板鰥寡孤獨不能自

存者賜粟五斛帛二匹庚辰詔以雜役之戶或
冒入清流所在職人皆五人相保無人任保者
奪官還役乙酉加特進汝南王悅儀同三司秦
州羌反幽州大饑民死者三千七百九十九人
詔刺史趙邕開倉賑恤二月戊申嚈噠高麗勿
吉吐谷渾宕昌跡勤久末陁末久半諸國並遣
使朝獻己酉詔以神龜表瑞大赦改年東益州
氐反蠕蠕國遣使朝貢三月辛酉以尚書右僕
射于忠為儀同三司辛巳儀同三司尚書右僕

射干忠蕘南秦州氏反遣龍驤將軍崔龍持節諭之吐谷渾國遣使朝貢夏四月丁酉司徒胡國珍薨甲辰江陽王繼改封京兆王辛亥舍摩國遣使朝獻五月高麗高車高昌諸國並遣使朝貢自正月不雨至于六月辛卯澍雨乃降秋七月河州民却鐵忽聚衆反自稱水池王詔行臺源子恭討之閏月戊戌吐谷渾國遣使朝貢甲辰開恒州銀山之禁與民共之丁未波斯疏勒烏萇龜茲諸國並遣使朝獻八月癸丑朔詔

曰朕沖昧纂曆未開政道皇太后躬憂在疚始覽万幾故獄犴淹枉百姓寃斃言念繫刑思存降省京師見囚殊死以下可悉減一等丁巳詔曰頃年以來戎車頻動服制未終奪哀從役罔極之痛弗申鞠育之恩靡報非所謂敦崇至道者也自今雖金革之事皆不得請起居喪甲子勿吉國遣使朝貢鐵忽相率降於行臺源子恭九月癸未朔以右光祿大夫劉騰爲衛將軍儀同三司戊申皇太后高氏崩于瑤光寺冬十月

丁卯以尼禮葬於北邙十有二月辛未詔曰民
生有終下歸兆域京邑隱賑口盈億万貴賤攸
憑未有定所爲民父毋尤宜存恤令制乾脯山
以西擬爲九原
二年春正月丁亥詔曰朕以沖眇纂承寶位夙
夜惟寅若涉淵海賴皇太后慈仁被以夙訓自
臨朝踐極歲將半紀天平地成四海晏乂天道
高遠巍巍難名猶以撝挹自居稱號弗備非所
以崇奉坤元允協億兆者也宜遵舊典稱詔字

內以副黎蒸元元之望是月改葬文昭皇太后
高氏二月乙丑齊郡王祐薨庚午羽林千餘人
焚征西將軍張彝第毆傷彝燒殺其子始均吐
谷渾宕昌國並遣使朝貢乙亥大赦天下丁丑
詔求直言諸有上書者聽密封通奏壬寅詔曰
農要之月時澤弗應嘉穀未納三麥枯悴德之
無感歎懼兼懷可勑內外依舊雩祈率從祀典
察獄理寃掩胔埋骼冀瀛之境曩往經寇暴死者
既多白骨橫道可遣專令收葬賑窮恤寡救疾

存老準訪前式務令周備三月甲辰澍雨大洽
夏四月乙丑嚈噠國遣使朝貢五月戊戌以司
空任城王澄爲司徒驃騎大將軍儀同三司京
兆王繼爲司空秋八月己未御史中尉東平王
匡坐事削除官爵辛未以左光祿大夫皇甫集
爲征西將軍儀同三司九月庚寅皇太后幸嵩
高山癸巳還宮瀛州民劉宣明謀反事覺伏誅
冬十有一月乙酉蠕蠕莫緣梁賀侯豆率男女
七百人來降十有二月癸丑司徒任城王澄薨

庚申大赦天下詔除淫祀焚諸雜神是歲高麗王雲死以世子安爲其國王

正光元年春正月乙酉詔曰建國緯民立教爲本尊師崇道茲典自昔來歲仲陽節和氣潤釋奠孔顏乃其時也有司可豫繕國學圖飾聖賢置官簡牲擇吉備禮夏四月丙辰詔尚書長孫稚巡撫北藩觀察風俗五月辛巳詔曰朕以寡薄運膺寶圖雖未明求衣暘懼終日而闇昧多闕炎旱爲災在予之愧無忘寢食今刑獄繁多

囹圄尚積宜敷仁惠以濟斯民八座可推鞫見
囚務申枉濫癸未詔曰攘災招應脩政爲本民
乃神主寔宜率先刺史守令與朕共治天下宜
哀矜勿喜視民如傷況今炎旱歷時万姓彫弊
而不撫恤窮寃理決庶獄可嚴勅州郡善加綏
隱務盡聰明加之祗肅必使事允人神時致靈
應其賦役不便於民者具以狀聞便當蠲罷秋
七月丙子侍中元乂侍中劉騰奉帝幸前殿矯
皇太后詔曰魏有天下弈葉重光高祖孝文皇

帝以英聖馭天從京定鼎世宗宣武皇帝以睿
明承業廓寧區夏而鴻勳未半早巳登遐乃令
車書弗同鯨寇尚熾幼主稚弱夙纂寶曆曾是
宗祏莫克祗奉朕所以敬順羣請臨朝揔政帝
年以長久思退身所以往歲殷勤具陳情旨
官內外巳照此懷而僉爾衆意苦見勤奪僶俛
從事以迄于茲自此春來先疾屢發藥石攝療
莫能善瘳夏首及今數加動劇便不堪日整釐万
務巨細兼省帝齒周星紀識學逾躋日就月將

人君道茂足以撫緝万邦諧洟百揆朕當率前
志敬遜別宮遠惟復子明辟之義以自綏養寔
望纂公逮于黎庶深鑒斯理如此則上下休嘉
天地清晏魏道熙隆人神慶悅不其善歟乃幽
皇太后於北宮殺太傅領太尉清河王懌揔勒
禁旅決事殿中辛卯帝加元服大赦改年內外
百官進位一等八月甲寅相州刺史中山王熙
舉兵欲誅乂騰不果見殺九月壬辰蠕蠕主阿
那瓌來奔戊戌以太師高陽王雍爲丞相加後

部羽葆鼓吹班劒四十人冬十月乙卯以驃騎大將軍儀同三司汝南王悅爲太尉公十有一月己亥詔曰蠕蠕世雄朔方擅制漠裔隣通上國百有餘載自神鼎南底累紀于茲虔貢雖違邊燧靜息憑心象魏潛款彌純今其主阿那瓌屬離時難舉邦分親析万里遠馳庇命有道悲同申伍忠孝足矜方存興滅之師以隆繼絶之舉宜且優以賔禮期之立功疏爵胙土大啓河岳可封朔方郡開國公蠕蠕王食邑一千戶錫以

衣冕加以軺車禄恤儀衛同乎戚蕃十有二月
王子詔曰蠕蠕王阿那瓌遭離寇禍遠來投庇
邦分衆析猶無定主而永懷北風思還綏集啓
訴情切良用愍然夫存亡恤敗自古通典可差
國使及彼前後三介與阿那瓌相隨并勑懷朔
都督簡鋭騎二千躬自率護送達境首令觀機
招納若彼俟迎宜錫筐篚車馬之屬務使優隆
禮餞而返如不容受任聽還闕其行裝資遣付
尚書量給辛酉以司空京兆王繼爲司徒公

二年春正月南秦州氐反二月庚戌假光祿大夫邴虬撫軍將軍以討之癸亥車駕幸國子學講孝經三月庚午帝幸國子學祠孔子以顏淵配甲午右衛將軍奚康生於禁內將殺元乂不果爲乂矯害以儀同三司劉騰爲司空公夏四月庚子司徒京兆王繼進位太保壬寅車騎大將軍儀同三司崔光爲司徒公蕭衍義州刺史文僧明率衆內屬五月辛巳南荆州刺史桓叔興自安昌南叛乙酉烏萇國遣使朝貢閏月丁

巳居密波斯國並遣使朝貢六月己巳高昌國
遣使朝貢癸巳勿吉國遣使朝貢秋七月癸丑
詔曰時澤弗降禾稼形損在予之責夙宵震懼
雖克躬撤降仍無招感有司可脩案舊典祗行
六事囹圄紆淹枉隨速鞫決庶尹廢職量加脩厲
鰥獨困窮在所存恤役賦煩民咸加蠲省賢良
讜直以時升進貪殘邪佞即就屏黜男女怨曠
務令會偶庶革止懲違有弭災沴八月己巳伏
羅國遣使朝貢蠕蠕後主郁久閭俟匿伐來奔

懷朔鎮十有一月乙未朔高昌國遣使朝貢戊申衛大將軍儀同三司皇甫集薨癸丑侍中車騎大將軍侯剛加儀同三司十有二月甲戌詔司徒崔光安豐王延明等議定服章庚辰以東益南秦氐反詔中軍將軍河間王琛討之失利三年春正月辛亥帝耕籍田夏四月庚辰以高車國主覆羅伊匐爲鎮西將軍西海郡開國公高車王六月已巳詔曰朕以沖昧夙纂寶歷不能祗奉上靈感延和氣致令炎旱頻歲嘉雨弗

洽百稼燋萎晚種未下將成災年秋稔莫覬在
予之責憂懼震懷今可依舊分遣有司馳祈嶽
瀆及諸山川百神能興雲雨者盡其虔肅必令
感降玉帛牲牢隨應薦享上下群官側躬自厲
理冤獄止土功減膳撤懸禁止屠殺秋七月壬
子波斯不漢龜茲諸國遣使朝貢冬十月己巳
吐谷渾國遣使朝貢十有一月乙巳車駕有事
於圓丘丙午詔曰治歷明時前王茂軌考辰正
律弈代通規是以北平革定於漢年楊偉草筭

於魏世自皇運肇基典章猶缺推步晷曜未盡厥理先朝仍世每所慨然至神龜中始命儒官改刱踈舛回度易憲始會璇衡今天正斯始陽煦將開品物初萌宜變耳目所謂魏雖舊邦其曆維新者也便可班宣內外號曰正光曆又首節嘉辰獲展丘禘神人交和理契幽顯思與億兆共此維新可大赦天下十有二月癸酉以左光祿大夫皇甫度為儀同三司乙酉以車騎大將軍尚書右僕射元欽為儀同三司太保京兆

王繼爲太傅司徒崔光爲太保丁亥以牧守妄
立碑頌輒興寺塔第宅豐侈店肆商販詔中尉
端衡肅厲威風以見事糾劾七品六品祿足代
耕亦不聽錮貼店肆爭利城市
四年春二月壬辰追封故咸陽王禧爲敷城王
京兆王愉爲臨洮王清河王懌爲范陽王以禮
加葬丁丑河間王琛章武王融並以貪汙削爵
除名己卯以蠕蠕主阿那瓌率衆犯塞遣尚書
左丞元孚兼尚書爲北道行臺持節諭之蠕蠕

後主侯匿代來朝京師宕昌國遣使朝貢司空劉騰薨夏四月阿那瓌執元孚驅掠畜牧北遁甲申詔驃騎大將軍尚書令李崇中軍將軍兼尚書右僕射元纂率騎十万討蠕蠕出塞三千餘里不及而還秋七月辛亥詔曰達尊斯在齒預一焉崇敬黄耇先代通訓故方叔以元老䖏位充國緣自彊見留雖七十致仕明乎典故然以德尚壯許其勢維今庶寮之中或年迫懸車循禮宜退但少收其力老弃其身言念勤舊睠

然未忍或戴白在朝未當外任或停私歷紀甫
受考級如此之徒雖滿七十聽其莅民以終常
限或新解郡縣或外佐始停已滿七十方求更
叙者吏部可依令不奏其有高名俊德老成髦
士灼然顯達爲時所知者不拘斯例若才非秀
異見在朝官依令合解者可給本官半禄以終
其身使辭朝之叟不恨歸於閭巷矣八月己巳
詔曰狂寇肆暴陵竊北垂雖軍威時接賊徒慴
遁然獷虐所過多離其禍言念斯弊有軫深懷

可勅北道行臺遣使巡檢遭寇之處飢餒不粒者厚加賑恤務令存濟戊寅詔朕以眇闇忝承鴻緒因祖宗之基託王公之上每鑒寐屬慮思康億兆比雨旱愆時星運舛錯政理闕和靈祇表異永尋夕惕載恧于懷宜詔百司各勤厥職諸有鰥寡窮疾冤滯不申者並加釐恤若孝子順孫廉貞義節才學超異獨行高時者具以言上朕將親覽加以旌命癸未追復故范陽王懌爲清河王九月丁酉庫莫奚國遣使朝獻詔

侍中太尉汝南王悅入居門下與丞相高陽王雍參決尚書奏事冬十有一月丙申趙郡王謐薨丁酉太保崔光薨十有二月蕭衍遣將寇邊詔假征南將軍崔延伯討之以太尉汝南王悅爲太保徐州刺史北海王顥坐貪汙削除官爵五年春正月辛丑車駕有事於南郊閏二月癸巳嚈噠國遣使朝貢三月沃野鎭人破落汗拔陵聚衆反殺鎭將號眞王元年詔臨淮王彧爲鎭軍將軍假征北將軍都督北征諸軍事以討

之夏四月高平酋長胡琛反自稱高平王攻鎮以應拔陵別將盧祖遷擊破之琛北遁五月臨淮王彧敗於五原削除官爵壬申詔尚書令李崇爲大都督率廣陽王淵等北討六月秦州城人莫折大提據城反自稱秦王殺刺史李彥詔雍州刺史元志討之南秦州城人孫掩張長命韓祖香據城反殺刺史崔遊以應太提太提遣城人卜朝襲克高平殺鎮將赫連略行臺高元榮太提尋死子念生代立僭稱天子號年天建

置五百官丁酉大赦秋七月甲寅詔吏部尚書元脩義兼尚書僕射爲西道行臺率諸將西討戊午復河間王琛臨淮王彧本封都督崔暹失利于白道大都督李崇率衆還平城坐長史祖瑩截没軍資免除官爵丁丑念生遣其都督楊伯年樊元張朗等攻仇鳩河池二戍東益州刺史魏子建遣將尹祥黎叔和擊破之斬樊元首級賊千餘人是月涼州幢帥于菩提呼延雄執刺史宋穎據州反念生遣其兄高陽王天生下

隴東寇八月甲午元志大敗於隴東退守岐州丙申詔曰賞貴宿勞明主恒德恩沾舊績哲后常範太祖道武皇帝應期撥亂大造區夏世祖太武皇帝纂戎丕緒光闡王業躬率六師掃清逋穢諸州鎮城人本充牙爪服勤征旅契闊行間備嘗勞劇逮顯祖獻文皇帝自北被南淮海思乂便差割彊族分衛方鎮高祖孝文皇帝遠遵盤庚將遷嵩洛規遏北疆蕩闢南境選良家酋胕增戍朔垂戎捍所寄寔惟斯等先帝以其

誠効既亮方加酬錫會宛郢馳烽朐泗告警軍旗頻動兵連積歲茲恩仍寢用迄于今怨叛之興頗由於此朕叨承乾曆撫馭宇宙調風布政思廣惠液宜追述前恩敷茲後施諸州鎮軍貫元非犯配者悉免爲民鎮改爲州依舊立稱此等世習干戈率多勁勇今既甄拔應思報効可三五簡發討彼沙隴當使人齊其力奮擊先驅妖黨狂醜必可蕩滌衝鋒斬級自依恒賞丁酉南秀容牧子于乞眞反殺太僕卿陸延別將尒

朱榮討平之戊戌莫折念生遣都督竇雙攻盤頭郡東益州刺史魏子建遣將竇念祖討之斬雙擒斬千餘人九月壬申詔尚書左僕射齊王蕭寶夤爲西道行臺大都督率征西將軍都督崔延伯又詔復撫軍將軍北海王顥官爵爲都督並率諸將西討乙亥帝幸明堂餞寶夤等是月蕭衍遣將裴邃虞鴻襲據壽春外城刺史長孫稚擊走之邃退屯黎漿詔河間王琛揔衆援之衍又遣將寇淮陽詔祕書監安樂王鑒率衆

討之吐谷渾主伏連籌兵討涼州于菩提棄城
走追斬之城民趙天安復推宋穎爲刺史冬十
月營州城人劉安定就德興據城反執刺史李
仲遵城人王惡兒斬安定以降德興東走自號
燕王胡琛遣其將宿勤明達寇豳夏北華三州
壬午詔都督北海王顥率諸將討之十有一月
戊申莫折天生攻陷岐州執都督元志及刺史
裴芬之高平人攻殺卜朝共迎胡琛十有二月
壬辰詔太傅京兆王繼爲太師大將軍率諸將

討之嚈噠契丹地豆于庫莫奚諸國並遣使朝
貢汾州正平平陽山胡叛逆詔復征東將軍章
武王融封爵爲大都督率衆討之山南行臺東
益州刺史魏子建招降南秦氐民復六郡十二
戍又斬賊王韓祖香南秦賊王張長命畏逼乃
告降於蕭寶夤是月莫折念生遣兵攻涼州城
人趙天安復執刺史以應之
孝昌元年春正月庚申徐州刺史元法僧據城
反害行臺高諒自稱宋王號年天啓遣其子景

仲歸於蕭衍衍遣其將胡龍牙成景儁元略等率衆赴彭城詔祕書監安樂王鑒回師以討之鑒於彭城南擊元略大破之盡俘其衆既而不備爲法僧所敗衍遣其豫章王綜入守彭城法僧擁其寮屬守令兵戍及郭邑士女万餘口南入詔鎮軍將軍臨淮王彧尚書李憲爲都督衛將軍國子祭酒安豐王延明爲東道行臺復儀同三司李崇官爵爲東道大都督俱討徐州崇以疾不行癸亥蕭寳夤崔延伯大破秦賊於黒

水斬獲數万天生退走入隴西涇岐及隴東悉
平以太師大將軍京兆王繼爲太尉餘官如故
二月以領軍將軍元乂爲驃騎大將軍儀同三
司詔追復樂良王長命本爵以其子忠紹之侍
中特進衞大將軍穆紹爲儀同三司戊戌大赦
壬辰莫折念生遣都督楊鮓巢下辯姜齊等攻
仇池郡城行臺東益州刺史魏子建遣將盛遷
擊破之斬下辯齊等首壬寅詔曰勸善黜惡經
國茂典其令每歲一終郡守列令長刺史列守

相以定考課辯其能否若有濫謬以考功失衷
論是月齊州魏郡民房伯和聚眾反會赦乃散
三月己巳詔太尉西道都督京兆王繼班師壬
申詔曰丞相高陽王道德淵廣明允篤誠儀形
太階垂風下國寔所以予違汝弼致治責成宜
班新制宣之遐邇其州郡先上司徒公悉可
改上相府施行符告皆亦如之甲戌詔曰選眾
而舉其來自昔朕纘承大業綜理万幾求賢致
治忘焉若渴知人則哲振古所難宜博訪公卿

採茲聲實可令第一品以下五品以上人各薦其所知不限素身居職必使精辯器藝具注所能然後依牒簡擢隨才收叙庶濟濟之美無替往時蹇謇之直有申茲歲蕭衍遣其北梁州長史錫休儒司馬魚和上庸太守姜平洛等入寇直城梁州刺史傅竪眼遣息敬紹率衆拒擊大破之擒斬三千餘人休儒等走還魏興是月齊州清河民崔畜殺太守董遵廣川民傅堆執太守劉莽反青州刺史安樂王監討平之是月破

落汗拔陵別帥王也不盧等攻陷懷朔鎮夏四
月蕭衍益州刺史蕭淵猷遣將樊文熾蕭世澄
等率衆圍小劒戍益州刺史邴虬遣子子達行
臺魏子建遣別將淳于誕拒擊之辛卯皇太后
復臨朝攝政引羣臣面陳得失詔曰朕以寡昧
夙承天歷莅若涉海罔知所濟寔憑宗社降祐
之靈庶勉幼志以康世道而神龜之末權臣擅
命元乂劉騰陰相影響遂使皇太后幽隔後宮
太傅清河王無辜致害相州刺史中山王熙橫

被夷滅右衛將軍奚康生仍見誅翦從此已後無所畏忌恣諸侵求任所與奪無君之心積習稍久不臣之迹緣事彌彰蔽耳目之明專生殺之柄天下爲之不康四郊由茲多壘此而可忍孰不可懷雖屢經赦宥未容致之于法猶宜辨正以謝朝野騰身既往可追削爵位叉之 罪狀誠合徽纆但以宗枝舅戚特加全貸可除 名爲民壬辰征西將軍都督崔延伯大敗於涇川戰歿五月戊辰淳于誕等大破蕭衍軍俘斬万計

擒蕭世澄等十一將文熾僅以身免走成都戊子驃騎大將軍儀同三司李崇薨六月癸未大赦改年詔文武之官從軍二百日文官優一級武官優二級蠕蠕主阿那瓌率衆大破拔陵斬其將孔雀等諸將逼彭城蕭綜夜潛出降蕭衍諸將奔退衆軍追躡免者十一二秋八月癸酉詔斷遠近貢獻珍麗違者免官柔玄鎮人杜洛周率衆反於上谷號年眞王攻沒郡縣南圍燕州戊子莫折念生遣都督杜黒兒杜光等攻仇

池郡行臺魏子建遣將成遷擊破之斬杜光首九月乙卯詔減天下諸調之半丙辰詔左將軍幽州刺史常景爲行臺征虜將軍元譚爲都督以討洛周辛酉詔曰追功表德爲善者勸祖宗功臣勒銘王府而子孫廢替淪於凡民爵位無聞遷流有失潁川名守重泉令宰惠風美政結於民心而猶同常品末蒙褒陟非所謂愛及甘棠彝倫攸叙者也其功臣名將爲先朝所知子孫屈塞不見齒叙牧守令長聲稱卓然者皆仰

有司具以名聞朕將振彼幽滯用闡治風壬戌詔百官五品已上各舉所知辛未曲赦南北兩秦州冬十月蠕蠕國主阿那瓌遣使朝貢是月吐谷渾國復討趙天安降之河州長史元永平治中孟賓等推嚈噠使主高徽行州事而前刺史梁釗子景進攻殺之景進又自行州事冬十有一月辛亥詔曰大孝榮親著之昔典故安平耄老耋諸子滿朝自今諸有父母年八十以上者皆聽居官祿養溫凊朝夕時四方多事諸蠻復

及十有二月壬午詔曰高祖以大明定功世宗
以下武寧亂聲溢朔南化凊中宇業盛隆周祚
延七百朕幼齡纂曆夙馭鴻基戰戰兢兢若臨
淵谷闇於治道政刑未孚權臣擅命亂我朝式
致使西秦跋扈朔漠構妖蠢尒荆蠻氛埃不息
孔熾甚於涇陽出軍切於細柳而師旅盤桓留
滯不進北濱懸危南陽告急將虧荆沔之地以
致廑國之憂今茅轂扼腕爪牙歎憤並欲摧挫
封豕勦截長虵使人神兩泰幽明獻吉朕將躬

馭六師掃蕩逋穢其配衣六軍分隸熊虎前驅後隊左翼右師必令將帥雄果軍吏明濟糧仗車馬速度時須其有失律亡軍兵戍逃叛盜賊劫掠伏竄山澤者免其往咎錄其後効別立募格聽其自新廣下州郡令赴軍所今先討荆蠻疆理南服戈旗東指埽平淮外然後奮七萃於西戎騰五牛於北狄躬撫亂離之苦面恤饑寒之患尒乃還蹕嵩宇飲至廟庭沉璧河洛告成泰岱豈不盛歟百官內外牧守軍宰宜各肅勤

用明介職山胡劉蠡升反自稱天子置官寮是
月以臨淮王彧爲征南大將軍率衆討魯陽蠻
二年春正月庚戌封廣平王懷庶長子太常少
卿誨爲范陽王壬子以太保汝南王悅領太尉
是月都督元譚次於軍都爲洛周所敗五原降
戶鮮于脩禮反於定州號魯興元年詔左光禄
大夫長孫稚爲使持節假驃騎將軍大都督北
討諸軍事與都督河間王琛率將討之二月甲
申帝皇太后臨大夏門親覽寃訟是月豐伏羅

國遣使朝貢三月庚子以驃騎大將軍徐州刺
史安豐王延明爲儀同三司追復中山王熙本
爵子叔仁紹之甲寅西部敕勒斛律洛陽反於
桑乾西與河西牧子通連別將介朱榮擊破之
夏四月大赦天下癸巳以侍中車騎大將軍城
陽王徽爲儀同三司朔州城人鮮于阿胡庫狄
豐樂據城反丁未都督李琚次於薊城之北又
爲洛周所敗琚戰没戊申以驃騎大將軍開府
齊王寶夤爲儀同三司北討都督河間王琛長

孫稚失利奔還詔免琛稚官爵庫莫奚國遣使朝貢五月丁未車駕將北討內外戒嚴前給事黄門侍郎元略自蕭衍還朝封義陽王以丞相高陽王雍爲大司馬吏部尚書廣陽王淵爲驃騎大將軍儀同三司尋爲大都督率都督章武王融北討脩禮戊申燕州刺史崔秉率衆棄城南走中山乙丑以安西將軍光祿大夫宗正珍孫爲都督討汾州反胡六月己巳曲赦齊州絳蜀陳雙熾聚衆反自號始建王曲赦平陽建興

正平三郡詔假鎮西將軍都督長孫稚討雙熾平之丙子義陽王略改封東平王衛大將軍西道都督元恒芝爲車騎大將軍儀同三司戊寅詔復京兆王繼本封江陽王戊子詔曰自運屬艱棘歷載於兹烽驛交馳旌鼓不息祖宗盛業危若綴旒社稷鴻基殆將淪墜朕威德不能遐被經略無以及遠俾令蒼生罹此塗炭何以苟安黄屋無愧黔黎今便避居正殿蔬餐素服當親自招募收集忠勇其有直言正諫之士敢決

徇義之夫二十五日悉集華林東門人別引見共論得失班告內外咸使聞知乙未以衛將軍東平王略爲左光祿大夫儀同三司秋七月丙午杜洛周遣其別帥曹紇眞寇掠幽州行臺常景遣都督于榮邀于粟園大破之斬紇眞獲三十餘級牛驢二萬餘頭戊申恒州陷行臺元纂奔冀州甲子蕭衍將元樹湛僧珍等寇壽春八月丙子進封廣川縣開國公元邵爲常山王以驃騎大將軍東道行臺臨淮王彧爲儀同三司

戊寅帝幸南石窟寺即日還宮戊子進散騎常侍御史中尉武城縣開國公諱爲長樂王都督伊瓮生討巳失利戰歿癸巳賊帥元洪業斬鮮于脩禮請降爲賊黨葛榮所殺都督尒朱榮於肆州執刺史尉慶賓令其從叔羽生統州事九月辛亥葛榮敗都督廣陽王淵章武王融於博野白牛邏融歿於陣榮自稱天子號曰齊國年稱廣安甲申常景又破洛周斬其武川王賀拔文興別帥侯莫陳升生擒男女四百口牛驢五

千餘頭就德興攻陷平州殺刺史王買奴是月
莫折天生請降蕭寶夤使行臺左丞崔士和入
據秦州天生復叛送士和於胡琛殺之冬十有
一月戊戌杜洛周攻陷幽州執刺史王延年及
行臺常景丙午稅京師田租畝五升借貸公田
者畝一升閏月稅市人出入者各一錢店舍爲
五等齊州平原民劉樹劉蒼生聚衆反州軍破
走之劉樹奔蕭衍衍將原樹逼壽春揚州刺史
李憲力屈以城降之初留州郡縣及長史司馬

戍主副貨子於京師衍又遣將攻逼新野詔都督魏承祖討之詔曰頃舊京淪覆中原喪亂宗室子女屬籍在七廟之内爲雜戶濫門所拘辱者悉聽離絶

三年春正月甲戌以司空公皇甫度爲司徒儀同三司蕭寶寅爲司空車騎將軍北海王顥爲車騎大將軍儀同三司徐州民任道棱聚衆反襲據蕭城以叛州軍討平之辛巳葛榮陷殷州刺史崔楷固節死之遂東圍冀州甲申詔峻鑄

錢之制蕭寶夤元恒芝大敗于涇州大隴都督南平王仲冏小隴都督高聿並相尋退散東秦州刺史潘義淵以汧城降賊高平虜賊逼岐州城人執刺史魏蘭根以城應之豳州刺史畢祖暉行臺羊深並奔退祖暉於陣殁北海王顥尋亦敗走賊帥胡引祖據北華州以應之賊帥比干騏驎入據豳州曲赦關西及正平平陽建興戊子以司徒皇甫度爲太尉己丑以四方未平詔内外戒嚴將親出討辛卯蕭衍將湛僧珍圍

東豫州詔散騎常侍元暐爲都督以討之是月
衍又遣將彭羣王辯等率衆數万逼琅邪詔青
州南青二州討之二月丁酉詔曰關隴遭罹寇
難燕趙賊逆憑陵蒼生波流耕農靡業加諸轉
運勞役已甚州倉儲實無宜懸匱自非開輸賞
之格何以息漕運之煩凡有能輸粟入瀛定岐
雍四州者官斗二百斛賞一階入二華州者五
百石賞一階不限多少粟畢授官虜賊據潼關
丁未追復故東平王匡爵改封濟南王庚申東

郡民趙顯德反殺太守裴烟自號都督并其兄子爲太守詔都督李叔仁討之是月蕭衍將成景儁寇彭城詔貟外常侍崔孝芬爲行臺率將擊走之三月甲子詔將西討中外戒嚴虜賊走復潼關戊辰詔將回駕北討詔金紫光禄大夫源子邕爲大都督討葛榮辛未齊州廣川民劉鈞執清河太守邵懷聚衆反自署大行臺清河民房須自署大都督屯據昌國縣夏四月別將元斌之討東郡斬顯德己酉蠕蠕國遣使朝貢

六月蠕蠕國遣使朝貢是月詔都督李叔仁討
劉鈞平之秋七月陳郡民劉獲鄭辯反於西華
號年天授州軍討平之相州刺史安樂王鑒據
州反己丑大赦天下是月青州刺史彭城王劭
南青州刺史胡平遣將斬蕭衍將彭羣首俘獲
二千餘人八月都督源子邕李軌裴衍攻鄴丁
未斬鑒相州平仍令子邕等討葛榮九月辛卯
東豫州刺史元慶和以城南叛戊子蠕蠕國遣
使朝貢秦州城民杜粲殺莫折念生自行州事

南秦州城民辛琛自行州事遣使歸罪冬十月戊申曲赦恒農已西河北正平平陽邵郡及關西諸州辛亥以衛將軍討虜大都督尒朱榮為車騎將軍儀同三司甲寅雍州刺史蕭寶寅據州反自號曰齊年稱隆緒詔尚書右僕射長孫稚討之十有一月己丑葛榮攻陷冀州執刺史元孚逐出居民凍死者十六七十有二月戊申都督源子邕裴衍與葛榮戰敗於陽平東北漳水曲並戰歿是月杜粲為駱超所殺超遣使歸

罪
武泰元年春正月癸亥以北海王顥爲驃騎大
將軍開府儀同三司相州刺史乙丑定州爲杜
洛周所陷執刺史楊津瀛州刺史元寧以城降
於洛周皇女生秘言皇子丙寅大赦改元丙子
長孫稚平潼關丁丑雍州城人侯終德相率攻
寶夤寶夤攜南陽公主及子與百餘騎渡渭而
走雍州平二月以長孫稚爲車騎大將軍開府
儀同三司雍州刺史兼尚書僕射西道行臺群

盜燒刼華縣以西關口以東公路澗以南詔武
衛將軍李神軌爲都督討平之癸丑帝崩於顯
陽殿時年十九甲寅皇子即位大赦天下皇太
后詔曰皇家握曆受圖年將二百祖宗纍聖社
稷載安高祖以文思先天世宗以下武經世股
肱惟良元首穆穆及大行在御重以寬仁奉養
率由溫明恭順朕以寡昧親臨万國識謝塗山
德慙文母屬妖逆遞興四郊多故實望穹靈降
祐麟趾衆繁自潘充華有孕椒宮冀誕儲兩而

能羆無兆維熙遂彰于時直以國步未康假稱
統亂欲以底定物情係仰宸極何圖一旦弓劒
莫追國道中微大行絕祀皇曾孫故臨洮王寶
暉世子釗體自高祖天表卓異大行平日養愛
特深義齊若子事符當璧及翊日弗悆大漸彌
留乃延入青蒲受命玉几暨陳衣在庭登策靡
及允膺大寶即日踐阼朕是用惶懼忸怩心焉
靡洎今喪君有君宗祏惟固宜崇賞卿士爰及
百辟凡厥在位並加陟敘內外百官文武督將

征人遭艱解府普加軍功二階其禁衛武官直閤以下直從以上及主帥可軍功三階其亡官失爵聽復封位謀反大逆削除者不在斯限清議禁錮亦悉蠲除若二品以上不能自受者任授兄弟可班宣遠邇咸使知之乙卯幼主即位儀同三司大都督尒朱榮抗表請入奔赴勤兵而南是月杜洛周爲葛榮所并三月癸未葛榮攻陷滄州執刺史薛慶之居民死者十八九甲申上尊謚曰孝明皇帝乙酉葬於定陵廟號肅

宗夏四月戊戌尒朱榮濟河虜孝皇太后幼主崩

史臣曰魏自宣武已後政綱不張肅宗冲齡統業靈后婦人專制委用非人賞罰乖舛於是釁起四方禍延畿甸卒於享國不長抑亦淪胥之始也嗚呼

肅宗紀第九　　魏書九